

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
28 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 10 повестки дня

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

**Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 2003 года
на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

На открытии пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи я заявил о своем намерении учредить Группу высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам. Задача этой группы должна была заключаться в изучении основных угроз и вызовов в мире в такой широкой области, как мир и безопасность, включая экономические и социальные вопросы, в той мере, в которой они касаются мира и безопасности, а также в вынесении рекомендаций относительно элементов коллективных мер реагирования. Круг ведения Группы изложен в приложении и препровождается для информации (см. приложение I).

Имею честь с удовлетворением информировать Вас о том, что я назначил для работы в этой группе целый ряд видных деятелей (полный список членов Группы см. в приложении II). Бывший премьер-министр Таиланда Анан Пачанг согласился стать председателем Группы, которая, как я надеюсь, проведет свое первое заседание в конце ноября.

(Подпись) Кофи А. Аннан



Приложение I

Круг ведения Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам

1. Прошедший год потряс основы системы коллективной безопасности и подорвал веру в возможность принятия коллективных мер реагирования на наши общие проблемы и вызовы. Он также вскрыл глубокие разногласия в отношении масштаба и характера вызовов, с которыми мы сталкиваемся и с которыми, по всей видимости, мы столкнемся в будущем.

2. Задача Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам состоит в вынесении рекомендаций относительно четких и практических мер для обеспечения эффективности коллективных действий на основе скрупулезного анализа будущих угроз миру и безопасности, оценки потенциального вклада коллективных действий и тщательной оценки существующих подходов, инструментов и механизмов, включая главные органы Организации Объединенных Наций.

3. Перед Группой не ставится задача разработать политику по конкретным вопросам или в отношении роли Организации Объединенных Наций в конкретных областях. Скорее, перед ней ставится задача провести новую оценку будущих вызовов и рекомендовать перемены, которые потребуются осуществить, с тем чтобы эффективно противостоять вызовам с помощью коллективных действий.

4. Если говорить конкретно, то Группа:

а) изучит современные глобальные угрозы и проведет анализ будущих вызовов международному миру и безопасности. Хотя расхождения в восприятии относительной значимости различных угроз, с которыми сталкиваются отдельные государства-члены на индивидуальной основе, могут сохраняться, важно найти правильный баланс на глобальном уровне. Важно также понять связь между различными угрозами;

б) четко определит потенциальный вклад коллективных действий в дело противодействия вызовам;

в) вынесет рекомендации относительно перемен, необходимых для обеспечения эффективности коллективных действий, включая обзор функционирования главных органов Организации Объединенных Наций, но не ограничиваясь им.

5. Деятельность Группы ограничивается областью мира и безопасности, воспринимаемой в широком смысле, т.е. ей следует распространить сферу охвата своего анализа и рекомендаций на другие вопросы и институты, включая экономические и социальные, но лишь в той части, в которой они оказывают непосредственное влияние на будущие угрозы миру и безопасности.

Приложение II

Членский состав Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам

Председатель

Анан Паньярачун (Таиланд), бывший премьер-министр Таиланда

Члены

Робер Бадэнтер (Франция), член Сената Франции и бывший министр юстиции Франции

Жуан Клементи Баэна Суарис (Бразилия), бывший Генеральный секретарь Организации американских государств

Гру Харлем Брундтланд (Норвегия), бывшая премьер-министр Норвегии и Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения

Дэвид Ханней (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), бывший постоянный представитель Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций и Специальный посланник Соединенного Королевства на Кипре

Мэри Шинери-Хессе (Гана), заместитель Председателя, Национальная комиссия Ганы по планированию развития, и бывший заместитель Генерального директора Международной организации труда

Гарет Эванс (Австралия), Президент Международной кризисной группы и бывший министр иностранных дел Австралии

Энрике Иглесиас (Уругвай), Президент Межамериканского банка развития

Амр Муса (Египет), Генеральный секретарь Лиги арабских государств

Сатиш Намбьяр (Индия), генерал-лейтенант в отставке, сухопутные войска Индии, и бывший Командующий Силами Организации Объединенных Наций по охране

Садако Огата (Япония), бывший Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Евгений Примаков (Российская Федерация), бывший премьер-министр Российской Федерации

Цянь Цичэнь (Китай), бывший заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Китая

Нафис Садик (Пакистан), бывший Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Салим Ахмед Салим (Объединенная Республика Танзания), бывший Генеральный секретарь Организации африканского единства

Брент Скоукрофт (Соединенные Штаты Америки), генерал-лейтенант ВВС США в отставке и бывший советник по национальной безопасности Соединенных Штатов Америки